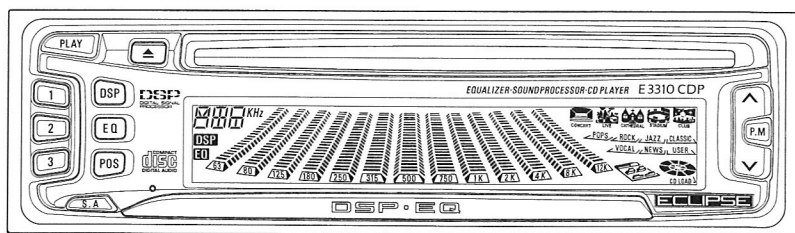


ECLIPSE

DSP/EQスぺアナ付CDプレーヤ

E3310CDP

取扱説明書



お買い上げいただき、ありがとうございます。

正しくご使用いただくために、この「取扱説明書」をよくお読みください。

また、お読みになった後も、必要なときにすぐご覧になれるよう大切に保管してください。

FUJITSU TEN

安全に正しくお使いいただくために

この取扱説明書および製品では、製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、以下の表示をしています。表示と内容をよく理解してから本文をお読みください。



警告

この表示を無視して、誤った取扱をすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。



注意

この表示を無視して、誤った取扱をすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。



警告

- 本機は DC 12V ⊖アース車専用です。大型トラックや寒冷地仕様のディーゼル車などの24V 車では使用しないでください。
火災や誤作動などの原因となります。
- 自動車の運転中に音量調整等の操作をしないでください。
このような操作は、必ず安全な場所に車を停止させてから行ってください。
- 本機を分解したり、改造しないでください。
事故、火災、感電の原因となります。
- ヒューズを交換するときは、必ず規定容量（アンペア数）のヒューズをご使用ください。
規定容量以上のヒューズを使用すると、火災の原因となります。
- 音が出ないなどの故障状態で使用しないでください。
事故、火災、感電の原因となります。

 警告

- 万一、異物が入った、水がかかった、煙が出る、変な匂いをするなどの異常が起きましたら、直ちに使用を中止し、必ずお買い上げの販売店にご相談ください。

そのままご使用になると事故、火災、感電の原因となります。

- 自動車の運転中にCD等の交換をしないでください。

事故などの原因となります。

- 包装材のビニール袋をかぶらないでください。

大きな事故や窒息死の原因となります。

 注意

- 運転中の音量は、車外の音が聞こえる程度でご使用ください。
車外の音が聞こえない状態で運転すると、事故の原因となる
ことがあります。
- ディスク挿入口に異物を入れないでください。
火災や感電の原因となることがあります。
- ディスク挿入口に手や指を入れないでください。
けがの原因となることがあります。
- 本機を車載用として以外は使用しないでください。
感電やけがの原因となることがあります。
- 長時間歪んだ状態で使用しないでください。
スピーカーが発熱し、火災の原因となることがあります。
- 本機は不可視レーザー光を使用しています。本機の分解、改
造はしないでください。万一不具合が生じた場合には必ずお
買い上げの販売店にご相談ください。
本機の改造は危険なレーザー放射の被ばく（視力の低下の原
因）をもたらせたり、事故の原因となることがあります。

目 次

使用上のご注意	6
本機をお使いになるうえでのお願い	6
コンパクトディスク（CD）について	7
コンパクトディスク（CD）の清掃について	9
各部の名称	10
CD 部の操作	11
CD を聞く	11
ディスクを取り出す	11
スぺアナの操作	12
スぺアナの表示パターンを選ぶ	12
スぺアナのレベルを調整する	12
DSP／EQ の操作	13
DSP の操作	13
EQ の操作	16
ポジションセレクトを設定する	19
困ったときは	21
主な仕様	23
アフターサービスについて	24

●注意●

本機単品では動作しません。別売のメインユニットと組み合わせてご使用ください。くわしくは、販売店にお問い合わせください。

◆ 使用上のご注意

<正しい取り扱いとお手入れによって、いつまでも最良の状態でお楽しみください。>

本機をお使いになるうえでのお願い

◎安全のため運転中の音量は、車外の音が聞こえる範囲でお楽しみください。



◎確認しましたか？

このプレーヤーは左のマークのついたコンパクトディスク以外は使用できません。



◎異物をいれていませんか？

ディスク差し込み口には、コインやキャッシュカードなどディスク以外の異物を絶対にいれないよう、特にお子様のいたずらに注意してください。



◎激しい振動をあたえないで！

悪路を走行中、激しく振動した場合、音とびをすることがあります。このようなときは、路面のよい道路に出からご使用ください。

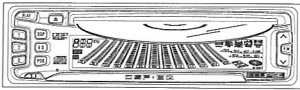


◎結露現象について

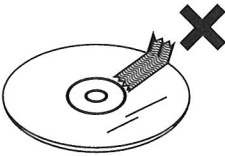
寒いときや雨降りの時は、車内のガラスが曇るように、デッキ内部にも露（水滴）を生ずることがあります。この場合、音が飛んだり、再生が停止したりしますので、しばらくの間、換気または除湿してからご使用ください。

コンパクトディスク（CD）について

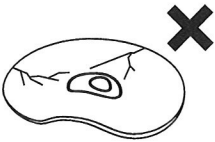
◎記録された信号は、ディスクに直接触れることなくレーザー光線によって読み取ります。信号面やラベル面にキズがついていたり、大きくそったディスクは音質の低下や音とびの原因となります。いつもよい音を楽しむため、次のことに十分注意してください。



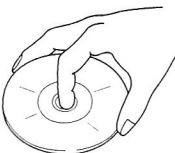
◎ディスクをイジェクト状態のまま長時間放置しないでください。その原因になります。ディスクは必ずケースにいれて、直射日光の当たる場所や高温・多湿の場所をさけて保存してください。



◎信号面やラベル面に紙やシールなどを貼りつけたり、文字を書いたり、キズを付けたりしないようにしてください。



◎ディスクはデッキ内部で高速回転しますので、ヒビがはいったり、そりが大きいディスクはプレーヤーの故障の原因となりますので使用しないでください。

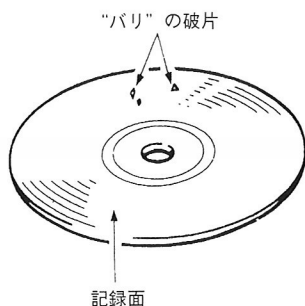
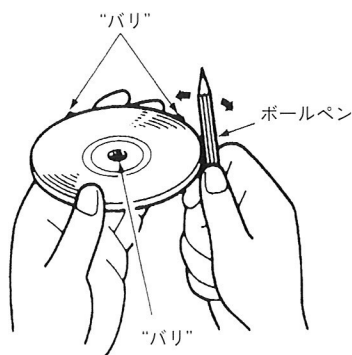


◎記録面に触れないように取り扱ってください。

新しい CD について

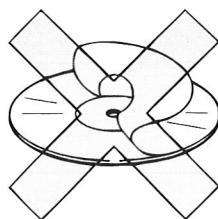
◎新しい CD をご使用になると、CD のセンターホールや外周部に“バリ”があることがあります。“バリ”がついているときは、ボールペンなどで取り除いてからご使用ください。

“バリ”がついている CD を使用すると、デッキに、入らなかったりします。また、使用中に“バリ”の破片が CD の信号面に付着し、音とびをする場合があります。



CD 用アクセサリについて

◎音質向上や CD 保護用として市販されているアクセサリ（スタビライザー、保護シールなど）は、使用しないでください。CD の厚さや外形の寸法が変わるため、故障の原因となる場合があります。

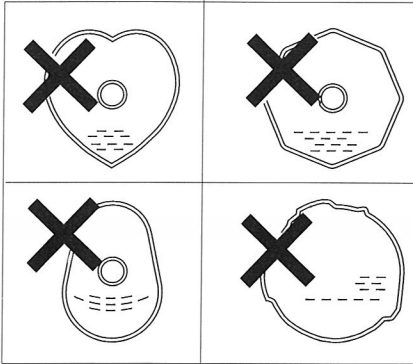


レンタル CD について

◎ CD にセロハンテープやレンタル CD のラベルなどの糊がはみ出したり、剥がした痕があるものはお使いにならないでください。そのまま CD プレーヤにかけると、CD が取り出せなくなったり、故障する原因となることがあります。

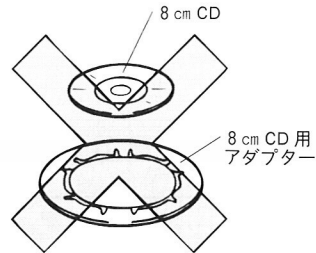
特殊形状CDについて

◎ハート型や八角形など特殊形状のCDは、演奏できません。機器の故障の原因となりますので、ご使用にならないでください。



8 cm CDについて

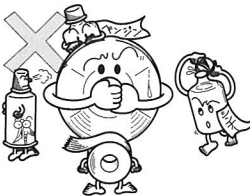
◎本機では8 cm CDをアダプターなしで再生することができます。アダプターを付けてディスクを再生すると、誤動作することがありますので使用しないでください。



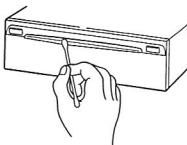
コンパクトディスク（CD）の清掃について



◎ディスクが汚れたときは、市販のコンパクトディスク・クリーナでディスクの内側中心から外側方向へ軽く拭きとってください。



◎ベンジン・シンナー・LP用スプレーやクリーナなどは使用しないでください。

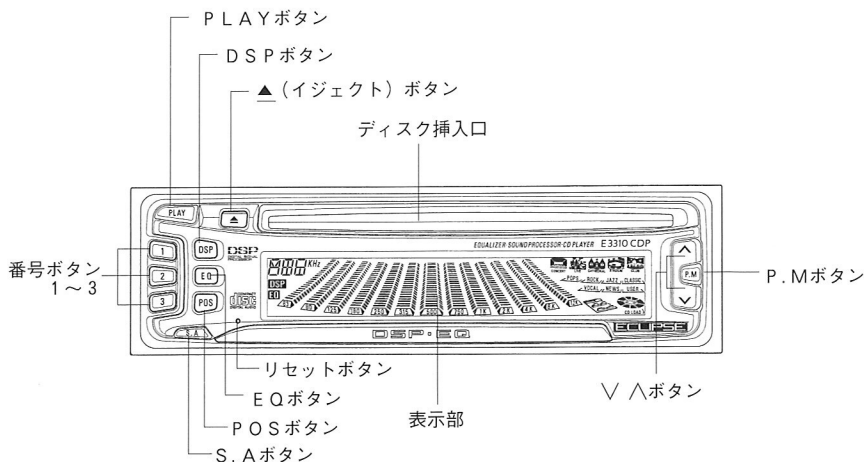


◎ディスク挿入口はホコリがたまりやすいので、時々掃除してください。ホコリがたまった状態でディスクを挿入するとディスクに傷が付くことがあります。

◆ 各部の名称

本機のおもなボタンを紹介します。

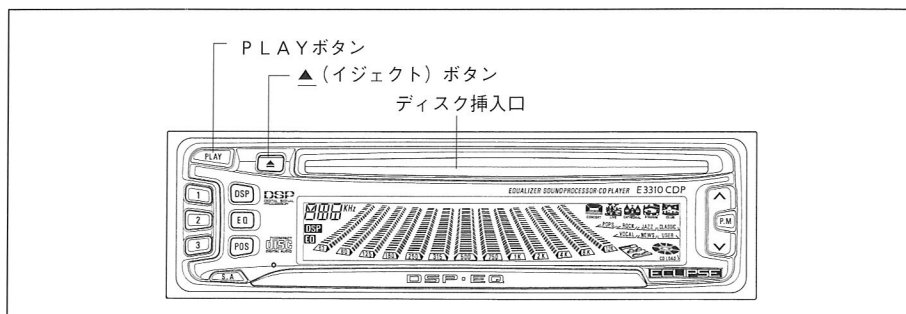
詳細は、各操作の説明を参照してください。(CDの操作11ページ、
DSP/EQの操作13ページ)



● ワンポイント

本機のボタン照明は、車のキーが ACC か ON の状態でスモールライト
が点灯した場合に点灯します。

◆ CD 部の操作



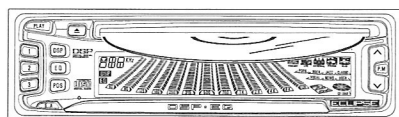
CD の操作は、組み合わせたメインユニットで操作してください。

■ CD を聞く

以下の手順で CD を聞きます。

1. ディスク挿入口にレーベル面を上にしてディスクを途中まで挿入する

ディスクが自動的に引き込まれて演奏を開始します。



すでにディスクが挿入されているときは、[PLAY] ボタンを押すと演奏を開始します。

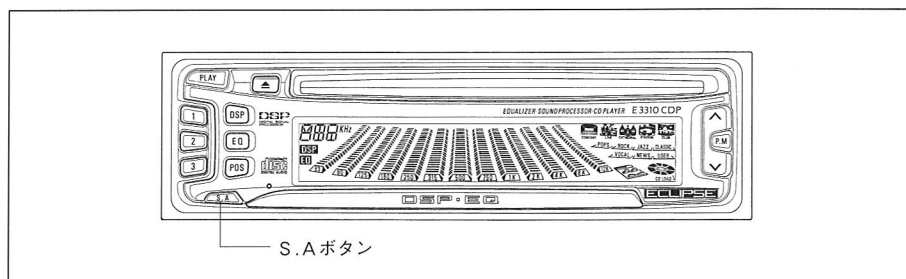
■ ディスクを取り出す

以下の手順でディスクを取り出します。

1. [▲ (イジェクト)] ボタンを押す

装着されているディスクが排出されます。

◆ スペアナの操作



変化する音声信号レベルをスペアナでリアルタイムに表示します。

■ スペアナの表示パターンを選ぶ

以下の手順で6種類のスペアナの表示パターンを選ぶことができます。

1. 〔S.A〕 ボタンを1秒未満で押す

押すごとに次のように切り換わります。

→ SP 1 → SP 2 → SP 3 → SP 4 → SP 5 → SP 6 →

■ スペアナレベルを調整する

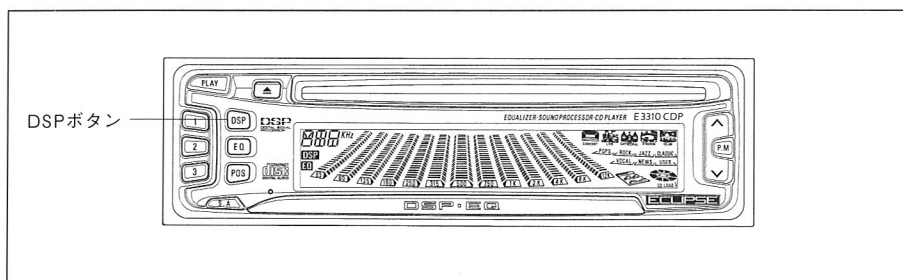
以下の手順でスペアナのレベルを調整します。

1. 〔S.A〕 ボタンを1秒以上で押す

押すごとに次のように切り換わります。

→ Hi → Mid → Lo →

◆ DSP/EQ の操作



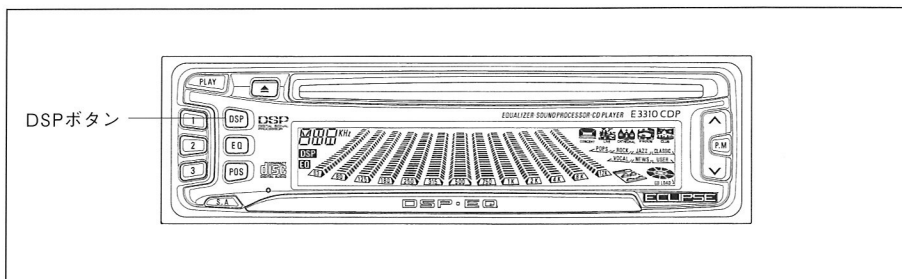
■ DSP の操作

DSPは、再生する音楽に残響音を付加し、擬似的に臨場感を再現することができます。

〔DSP〕 ボタンを押してON/OFFを切り換えます。

●ポイント

DSP が ON になっているときは表示部の「DSP」、有効になっているルームサイズが点灯します。



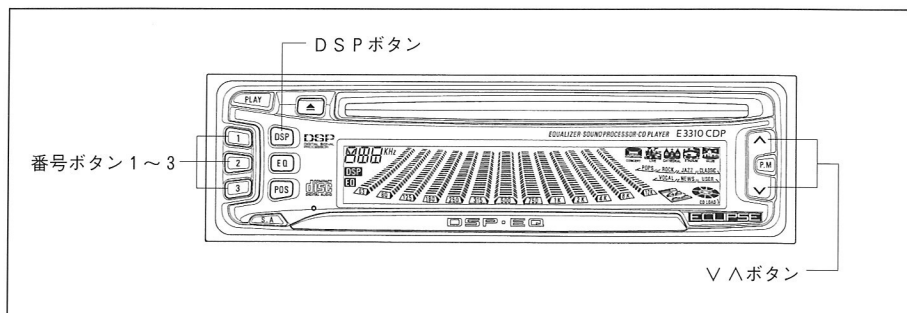
▼ルームサイズを切り換える

1. [DSP] ボタンを押してルームサイズを切り換える
5 パターンのルームサイズが用意されています。次の順に切り換わります。
 1. CONCERT (コンサートホール)
 2. LIVE (ライブハウス)
 3. CATHEDRAL (残響音の多い教会)
 4. STADIUM (野外スタジアム)
 5. CLUB (クラブ)
 6. DEFEAT (DSP OFF)

▼各モードの詳細を調整する

各ルームサイズのモードの詳細を調整します。

1. 詳細を変更したいルームサイズが表示されるまで [DSP] ボタンを押す



2. 〔V Δ〕 ボタンを押す

DSP レベルを調整します。

Δ……数値が増加
V……数値が減少

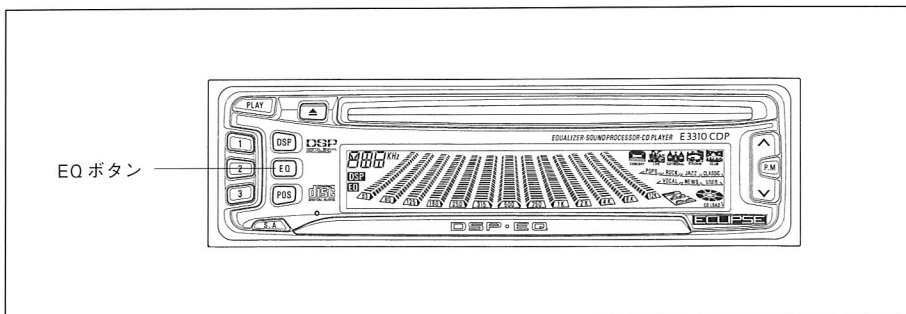
(-5 ~ +5)

3. 記憶させる〔番号ボタン 1～3〕を 2 秒以上押す

プリセットが書きかわります。

▼記憶したパターンを呼び出す

〔番号ボタン 1～3〕にあらかじめ記憶されたルームサイズを呼び出します。ルームサイズの記憶された番号ボタンをプリセットボタンと呼びます。



■ EQ の操作

EQ は、再生する音楽のジャンルや楽器に合わせて周波数を調整し、最適な状態で音楽を楽しむことができます。

〔EQ〕 ボタンを押して ON/OFF を切り換えます。



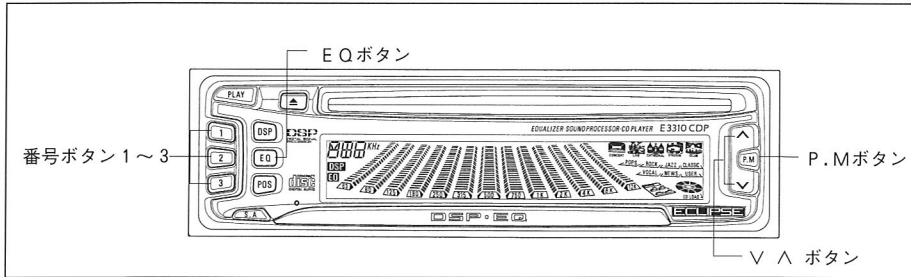
EQ が ON になっているときは表示部の「EQ」、有効になっているイコライザモード下のバーが点灯します。

▼ イコライザモードを切り換える

1. 〔EQ〕 ボタンを押してイコライザモードを切り換える

6 パターンのイコライザモードが用意されています。次の順に切り換わります。

1. POPS (ポップス)
2. ROCK (ロック)
3. JAZZ (ジャズ)
4. CLASSIC (クラシック)
5. VOCAL (ボーカル)
6. NEWS (ニュース)
7. DEFEAT (EQ OFF)



▼各モードの詳細を調整する

各イコライザモードの詳細を調整します。

1. 詳細を変更したいイコライザモードが表示されるまで〔EQ〕ボタンを押す
2. イコライザモードが点滅表示されるまで〔EQ〕ボタンを押し続ける
EQ調整モードに切り換わります。
3. 〔P.M〕ボタンを押して周波数を切り換える
周波数は、次の順に切り換わります。

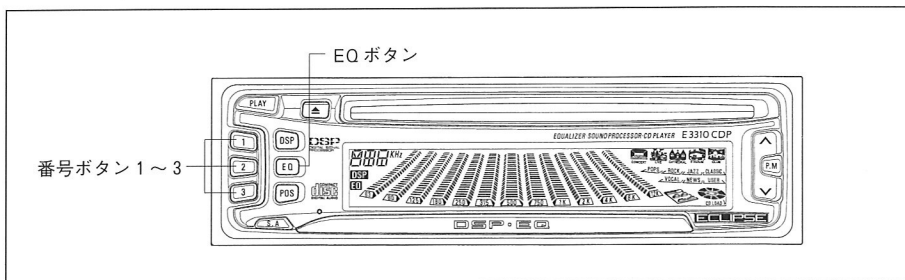
→※イージーオペレーション → 63Hz → 125Hz → 250Hz →
12kHz ← 8kHz ← 4kHz ← 2kHz ← 1kHz → 500Hz←

※イージーオペレーションは、プリセットボタン1～3を呼び出した時は、調整できません。

4. 〔V Δ〕ボタンを押す
レベルを調整します。
Δ……レベルアップ
V……レベルダウン
5. 記憶させる〔番号ボタン1～3〕を2秒以上押す
プリセットが書きかわります。
6. 〔EQ〕ボタンを押す
調節モードが解除され、変更が有効になります。

●ポイント

イージーオペレーションとはあらかじめメーカープリセットしてあるEQパターンをレベルアップ（Δ）、ダウン（V）で簡単にEQ効果を調整することができる機能です。



POPS (ポップス)		VOCAL (ボーカル)	
ROCK (ロック)		NEWS (ニュース)	
JAZZ (ジャズ)		DEFEAT (ディフィート)	
CLASSIC (クラシック)			

▼プリセットボタンを使用する

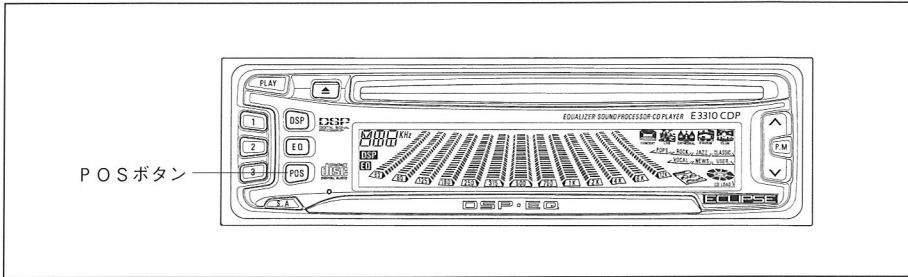
〔番号ボタン 1～3〕にあらかじめ記憶されたイコライザモードを呼び出します。イコライザモードの記憶された番号ボタンをプリセットボタンと呼びます。

1. “EQ”が点灯するまで〔EQ〕ボタンを押す
2. イコライザモードが点滅表示されるまで〔EQ〕ボタンを押す
3. 任意の〔番号ボタン 1～3〕を押してプリセットしたイコライザモードを呼び出す
4. 点滅が点灯となるまで〔EQ〕ボタンを押す

選択したイコライザモードが有効になります。



プリセットを呼び出した場合のイコライザモード表示は“USER”になります



■ ポジションセレクトを設定する

以下の手順でポジションセレクトを設定します。

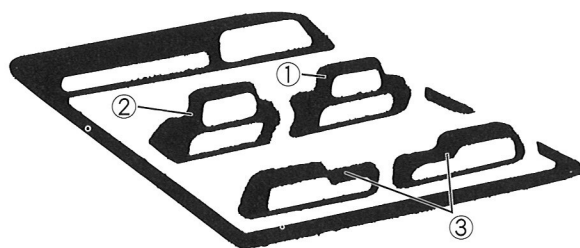
◎ポジションセレクト（聞き手の位置）を選ぶと、各スピーカーからの音の到達時間を調節し、自然な音像定位を得ることができます。

本機には 4 種類のポジションセレクトが用意されています。

1. 「POS」ボタンを押す

押すごとにポジションセレクトモードが次のように切り換わります。

聞き手の位置	表 示
前方右	①
前方左	②
前席	①、②
後席	③
ポジションセレクト解除	な し



●ワンポイント●

4種類のポジションセレクトに応じて表示部が点灯します。
ポジションセレクト ON 時は、FADER/BALANCE のコントロールはできません。

◆ 困ったときは

	症 状	原 因	処 置	参照 ページ
共通	音が出ない。音が小さい。	音量が下がっていませんか。	音量を上げてください。	
		ミュート（MUTE）が働いていませんか。	ミュート（MUTE）を解除してください。	
		フェーダやバランスが片寄った設定になっていませんか。	フェーダ、バランスを適正な位置に調整してください。	
		その他、音声信号配線の断線、スピーカの故障などが考えられます。	ご購入の販売店にて点検を行ってください。	
	電源が入らない。	一度にたくさんの電装品を取付けられて電力不足になっていませんか。	ご購入の販売店にて点検を行ってください。	
		その他、お車のバッテリーの消耗、電源、通信配線の断線などが考えられます。	ご購入の販売店にて点検を行ってください。	
	メモリしたルームサイズやEQパターンが消えてしまう。	お車の定期点検などでバッテリーを外されたことはありませんか。	もう一度メモリし直してください。	
		一度にたくさんの電装品を取付けられて電力不足になっていませんか。	ご購入の販売店にて点検を行ってください。	
		その他、お車のバッテリーの消耗、電源、通信配線の断線などが考えられます。	ご購入の販売店にて点検を行ってください。	
	ガイドトーンが出ない。	ガイドトーンの設定が切られていますか。	ガイドトーンの設定をし直してください。	

別売のメインユニットの「困ったときは」を参照してください。

	症 状	原 因	処 置	参照 ページ
CD	ディスクが入らない。ディスクを入れてもすぐ出てくる。または、ディスクが排出できない。 ディスクチェンジができない。	ディスクにラベルやシールなどを貼り付けていませんか。	ディスクにはラベルやシールなどを貼り付けないでください。	7
		ディスクにバリや変形、破損箇所はありませんか。	他のディスクに入れ替えてみて下さい。バリのあるディスクは、バリを取り去ってご使用ください。変形や破損したディスクは、ご使用にならないでください。	7 8
	音が飛ぶ。 音が途切れる。 音質が悪い。	ディスクにキズや汚れはありませんか。	他のディスクに入れ替えてみてください。キズのあるディスクは、ご使用にならないでください。	
		取付角度は適正ですか。取付にガタはありませんか。	ご購入の販売店にて点検を行ってください。	
		悪路を走行されませんか。	悪路走行での使用は、できる限り避けてください。	6
		その他、ディスクに記録されている音楽ソースの音質やトラブルなどが考えられます。	ご購入の販売店にて点検を行ってください。	

◆仕様について

本機の仕様は、次のようになっています。

CD部

周波数特性	20～20,000Hz
ダイナミックレンジ	95dB
S/N比	96dB (IHF-A ネットワーク)
高調波歪率	0.01% (0 dB、1 kHz)
ワウ・フラッター	測定限界以下

DSP部

周波数特性	20～20,000Hz
S/N比	90dB (IHF-A)
高調波歪率	0.03% (1 kHz、1 V)
利得	0 dB

EQ部

調整周波数	63Hz、125Hz、250Hz、500Hz、1,000Hz、2,000Hz、 4,000Hz、8,000Hz、12,000Hz
トーン変化量	±10dB

共通部

電源電圧	DC13.2V (11-16V) ⊖アース専用
消費電力	約1.5A
寸法	178mm(幅)×50mm(高さ)×155mm(奥行)
質量(重量)	約1.5kg

●注意●

部品定数および回路は、性能向上のため予告なく変更することがあります。

◆ アフターサービスについて

1. この商品には保証書を添付しております。
保証書は販売店でお受け取りの際、必ず「販売店名、お買い上げ日」などの記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保管してください。
2. 保証期間は、お買い上げ日から1年間です。
3. 調子が悪いとすぐ故障と考えがちですが、修理に出す前にこの取扱説明書を、もう一度よくご覧のうえ調べてください。簡単な調整やお手入れで直ることがあります。それでも具合が悪いときは、次により修理をお申しつけください。
 - ◆修理の受け付けは、お求めの販売店が行います。
 - ◆保証期間中は、商品に保証書を添えてお求めの販売店にお持ち込みください。
保証書に記載しております保証規定にもとづいて、無料で修理いたします。
※修理、点検に要する商品の脱着費用は、保証期間内においても基本的に有償となります。
 - ◆保証期間が過ぎているときは、お客様のご希望によりまして、有料で修理をお引き受けいたしますので、お求めの販売店にお持ち込みください。
4. 出張による修理、点検は行っておりません。
5. この商品の補修用性能部品（機能を維持するために必要な部品）は、製造打ち切り後最低6年間保有しております。

商品に関するお問い合わせ先

〈修理に関するお問い合わせは、お求めの販売店または最寄りの下記販売会社へ〉

※ 修理のご依頼は、お求めの販売店へお願いいたします。

富士通テン北海道(株)	〒003-0809	札幌市白石区菊水9条2丁目1番地	(011) 821-2221	北海道全域
富士通テン東日本(株)	〒160-0023	東京都新宿区西新宿8丁目14番24号 (西新宿KFビル)	(03) 5330-6244	東京、神奈川、千葉、甲信越地区
北関東支店	〒329-0201	栃木県小山市大字栗宮1851番地1	(0285) 22-6410	栃木、埼玉、茨城、群馬
仙台支店	〒983-0841	仙台市宮城野区原町2丁目3番48号(イワイビル)	(022) 256-2291	東北地区
富士通テン中部(株)	〒450-0003	名古屋市中村区名駅南3丁目11番10号	(052) 581-8621	愛知、岐阜、三重
北陸支店	〒920-0918	金沢市尾山町1番8号 (朝日生命金沢ビル)	(076) 222-0185	福井、石川、富山
静岡営業所	〒422-8067	静岡市南町18番1号 (サウスポット静岡13階)	(054) 203-0090	静岡
富士通テン関西(株)	〒658-0046	神戸市東灘区御影本町6丁目2番21号	(078) 811-2451	兵庫
大阪支店	〒571-0064	大阪府門馬市御堂町3番23号	(06) 6902-8414	大阪、京都、滋賀、奈良、和歌山
広島支店	〒734-0044	広島市南区西霞町2番25号	(082) 255-2422	中国地区
高松営業所	〒760-0034	高松市内町1番13号 (日新内町ビル)	(087) 822-1411	四国地区
富士通テン西日本(株)	〒812-0032	福岡市南区塩原2丁目7番7号	(092) 511-3210	福岡、佐賀、長崎、熊本、大分、沖縄
鹿児島営業所	〒890-0053	鹿児島市中央町16番10号 (スカイビル)	(099) 250-4737	鹿児島、宮崎、

〈商品の機能・操作等に関するお問い合わせは、お求めの販売店または下記「お客様相談窓口」へ〉

【お客様相談窓口】

富士通テン北海道(株)	(011) 821-2221	北海道全域
富士通テン東日本(株)	(03) 3366-3833	東北、関東、甲信越地区
富士通テン中部(株)	(052) 581-8726	中部、北陸地区
富士通テン関西(株)	(078) 811-2451	近畿、中国、四国地区
富士通テン西日本(株)	(092) 511-3252	九州全域、沖縄
富士通テン(株)本社	(0120) 022210	

受付時間：午前10：00～12：00 午後1：00～5：00

(土・日・祝日などを除く)

富士通テン株式会社

所在地 〒652-8510 神戸市兵庫区御所通 1 丁目 2 番28号
電 話 神戸 (078) 671-5081 (代表)

090002-23710700
9912TP (I)